

Action-Logement  
est fier de vous convier à son

## 9<sup>e</sup> événement bénéfice annuel

### un concert bénéfice

Sous la présidence d'honneur de  
**Monsieur DENIS CHARTRAND**,  
vice-président du Conseil des écoles publiques  
de l'Est de l'Ontario et membre du conseil  
d'administration de la Société de logement  
communautaire d'Ottawa

**Le jeudi 5 décembre 2013**  
**Réception à 17 h**  
**Concert à 19 h 30**

École secondaire publique De La Salle  
501, ancienne rue St-Patrick, Ottawa  
**Billets : 75 \$**

*« Les études démontrent que les élèves réussissent mieux à l'école lorsqu'ils ont un logement stable, salubre et sécuritaire. À mon avis, nous devons tout mettre en œuvre pour aider les enfants de notre communauté à avoir ce qu'il faut pour s'instruire et persévérer dans leurs apprentissages. Je salue l'immense travail qu'Action-Logement continue d'accomplir en matière de prévention, et je suis convaincu que ses interventions contribuent directement à réduire le nombre de familles et d'enfants qui finissent par se retrouver à la rue ou dans les abris d'urgence. Je suis fier d'unir ma voix à celle d'Action-Logement et de tous ceux et celles qui luttent pour que les familles et les enfants aient accès à un logement convenable. »*

- **Denis Chartrand**



Action Housing  
is proud to invite you to its

## 9<sup>th</sup> Annual Benefit Event

### a benefit concert

Under the honorary presidency of  
**DENIS CHARTRAND**,  
Vice-President of the CEPEO  
and member of the board for  
Ottawa Community Housing  
Corporation

**Thursday, December 5, 2013**  
**Cocktail at 5:00 p.m.**  
**Concert at 7:30 p.m.**

École secondaire publique de La Salle  
501, Old St-Patrick Road, Ottawa  
**Tickets: \$75**

*"Studies show that students living in stable, clean and secure housing have better results at school. In my opinion, we must do all we can to assist children in our community to have what they need to learn and grow. I commend Action Housing's hard work in the area of homelessness prevention, and I am convinced that its services directly help to reduce the number of families and children who find themselves on the street or in emergency shelters. I am proud to support Action Housing and others who fight to enable families and children to have adequate housing."*

- **Denis Chartrand**



Pour renseignements et réservations :  
613-369-4333 poste 223 / cocktail@action-logement.ca  
[www.action-logement.ca](http://www.action-logement.ca)

For further information and to reserve your ticket:  
613-369-4333 ext. 223 / cocktail@action-logement.ca  
[www.action-logement.ca](http://www.action-logement.ca)